



**FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance



FDS 1013 - A

---

English .....	5
Čeština .....	21
Slovenčina .....	37
Magyarul .....	53
Polski .....	69
Русский .....	85



2



3



4





# Screwdriver

## INSTRUCTION MANUAL

**Thank you for your purchase of the Screwdriver. For your personal safety, read and understand the Instruction Manual before using. Keep the Instruction Manual in a safe place for future reference.**

## CONTENTS

PICTORIAL APPENDIX .....	2
1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS .....	6
SYMBOLS .....	11
2. MACHINE DESCRIPTION AND INCLUDED CONTENTS .....	12
3. ASSEMBLY OF THE MACHINE .....	12
4. PUTTING INTO OPERATION .....	13
5. INSTRUCTIONS FOR PROPER USE .....	13
6. OPERATING INSTRUCTIONS .....	14
7. MAINTENANCE AND STORAGE .....	15
8. TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	16
9. DISPOSAL .....	17
10. DECLARATION OF CONFORMITY .....	18

# 1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING!** Carefully read the instruction manual before use.

## Important safety warnings

- ✿ Unpack the product carefully and be sure not to throw away any part of the package before having found all components of the product.
- ✿ Keep the product in a dry place out of reach of children.
- ✿ Read all cautions and instructions. The failure to adhere to warning cautions and instructions may result in an accident, fire and/or a serious injury.

## Packaging

The product is placed in a package preventing damage during transport. This package is a raw material therefore it can be handed-over for recycling.

## Instructions for use

Before beginning to work with the machine, read the following safety rules and instructions for use. Familiarize with operating elements and the proper use of the device. Keep the manual in a safe place for future reference. We recommend keeping the original package including the inner packaging materials, cash voucher and guarantee card for a period of warranty at minimum. For a case of transportation, pack the machine into the original box from the manufacturer, thus ensuring a maximum protection of the product during a possible transport (e.g. moving or sending into a service station).

**📖 Note:** If you hand the machine over to next persons, hand it over together with the manual. Adherence to the attached instructions for use is a precondition for the proper use of the machine. The operation manual includes also instructions for operation, maintenance and repairs.

**The manufacturer does not take any responsibility for accidents or damages resulting from the failure to adhere to this manual.**

## Carefully read, remember and keep these safety instructions

**⚠ WARNING!** In the use of electric machines and power tools, it is necessary to respect and follow the following safety instructions for the reasons of protection against electric shock, personal injury and danger of fire. The term "power tool" in the instructions below refers both to mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool. Save all warnings and instructions for future reference.

### Workplace

- ✿ Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas in the workplace invite accidents. Store power tools that you don't currently use.
- ✿ Do not operate power tools in environments with danger of occurrence of a fire or explosion, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ✿ Keep unauthorised persons, especially children, away from the work area while operating a power tool! Distractions can cause you to lose control over the performed activity. In no event leave your power tool unattended. Keep the equipment away from animals.

### Electrical Safety

- ✿ Power tool plugs must match the mains socket outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Undamaged plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock. Damaged or fouled supply cables increase the risk of electric shock. If the power cord is damaged, it must be replaced by a new power cord which is available at the authorised service centre or the importer.
- ✿ Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, cooking ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ✿ Do not expose power tools to rain or wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water or immerse it in water.
- ✿ Never use the supply cable for other than intended purposes. Never use the cord for carrying or pulling the power tool. Never unplug the plug from the outlet by pulling the cable. Keep electric cables away from sharp or hot objects to prevent mechanical damage.
- ✿ The power tool was designed to be powered solely by alternating electric current. Always check if the electric voltage matches the information specified in the type label of the power tool.
- ✿ Never use power tool with damaged electric cable or plug or which has been dropped or is in any way damaged.

- ✿ If an extension cord is used, always check whether its technical parameters match the information specified in the type label of the power tool. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. If extension drums are used, these must be rolled out to prevent overheating of the cord.
- ✿ If a power tool is operated in a damp location or outdoors, its operation is only permitted if connected to an electric circuit protected by a residual current device <30 mA. Use of residual current device (RCD) reduces the risk of electric shock.
- ✿ Hold the power tool by insulated gripping surfaces only as the cutting or drilling tool may contact hidden wiring or its own power cord during operation.

## Personal Safety

- ✿ Be careful, stay alert and watch what you are doing when operating a power tool. Concentrate on your work. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury. Do not eat, drink and smoke while operating a power tool.
- ✿ Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding to the type of work you are doing. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used in accordance with the working conditions will reduce the risk of personal injury.
- ✿ Prevent unintentional starting. Do not carry the power tool while it is energised or with your finger on the switch or trigger. Ensure the switch or trigger is in the "off" position before connecting to power source. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on may result in serious injuries.
- ✿ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. An adjusting wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ✿ Keep proper footing and balance at all times. Do not overreach. Never overestimate your own capabilities. Never use power tools while you are tired.
- ✿ Dress properly. Wear work clothes. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, gloves and other part of your body away from moving or hot parts of the power tool.
- ✿ Connect the equipment to dust exhaustion. If the tools are provided for the connection of dust collection or exhaustion devices, ensure these are properly connected and used. Use of such devices can reduce dust-related hazards.
- ✿ Fix the work-piece tightly. Use a cabinet clamp or a cramp to fix the work-piece you are about to machine.
- ✿ Never use power tools if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other narcotic or addictive substances.
- ✿ This equipment is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensual or mental capacities or lack of experience or knowledge unless they are supervised or instructed about the use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to make sure they are not playing with the equipment.

## Power Tool Use and Maintenance

- ✿ Always disconnect the power tool from the mains in case of any problem during the work, before cleaning the power tool or its maintenance, during each transportation and after the completion of the work! Never operate a power tool if it is damaged in any way.
- ✿ Immediately stop working if the power tool generates abnormal noise or smell.
- ✿ Do not overload the power tool. The power tool will operate better and safer if it is used at the rate for which it was designed. Use correct power tool which is intended for the given activity. The correct power tool will do the job it was designed for better and safer.
- ✿ Do not use the power tool if it cannot be safely turned on and off using the control switch. Use of such power tool is dangerous. Defective switches must be repaired by a certified service provider.
- ✿ Disconnect the tool from the power source before making any adjustments, changing accessories or maintenance. Such preventive safety measure prevents the risk of starting the power tool accidentally.
- ✿ Store idle power tools out of the reach of children and unauthorised persons. Power tools can be dangerous in the hands of untrained users. Store the power tools in a dry and safe place.
- ✿ Keep the power tool in good condition. Check the adjustment of moving parts and their mobility. Check for any damage to the protective guards or other parts which could affect safe operation of the power tool. If damaged, have the power tool properly repaired before further use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ✿ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges facilitate work, reduce the risk of injury and are easier to control. Use of accessories other than those specified in the instructions for use could result in damage to the power tool and cause injuries.
- ✿ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for purposes other than those the power tool was intended for could result in hazardous situations.

## Use of Cordless Power Tools

- ✿ Before inserting the battery, make sure the switch is in the "O-OFF" position. Inserting a battery into a switched-on power tool could result in hazardous situations.
- ✿ Charge batteries only using the chargers prescribed by the manufacturer. Using a charger intended for other battery type could result in its damage and occurrence of fire.
- ✿ Use only batteries intended for particular power tool. Use of different batteries could cause injury or occurrence of fire.
- ✿ If the battery is not used, keep it separately from metal objects such as clamps, keys, bolts and other small metal items which could cause connection of one battery contact with the other. Short-circuiting the battery could result in injury, burns or occurrence of fire.

- ✿ Handle the batteries with care. Rough handling could result in leak of chemical substance from the battery. Avoid contact with such substance and if, nonetheless, any contact occurs wash the affected area under running water. If eyes get into contact with the chemical substance seek immediately medical aid. Chemical substance from the battery can cause serious injuries.

## Service

- ✿ Do not replace parts of the power tool, do not make any repairs or interfere in any way with the construction of the power tool. Have your power tool repaired by qualified repair persons.
- ✿ Any repair or modification of the product without our company's authorisation is impermissible (it could cause injury or damage to the user).
- ✿ Always have your power tool repaired in a certified service centre. Use only original or recommended replacement parts. This will ensure that your safety and the safety of your power tool is maintained.

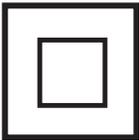
## SYMBOLS



The product complies with the applicable standards and regulations.



Read the Instruction Manual attentively prior to use.



Double-insulated.



Wear adequate eye and ear protective equipment.



Subjected to recycling

## 2. MACHINE DESCRIPTION AND INCLUDED CONTENTS

**Machine description** (see pic. 1)

- ① LED battery charge display
- ③ Rotation direction switch
- ④ Charging connector jack
- ⑤ Switch
- ⑥ LED light On/Off switch
- ⑦ LED light
- ⑧ Chuck
- ⑨ Torque 1-5

### Supplied contents

Carefully take the machine out of the packaging and check whether all the following parts are present:

- ✿ Cordless screwdriver with a head including 6 bits on rotating arms.
- ✿ Battery charger
- ✿ User's manual

If there are parts missing or they are damaged, please contact the vendor from whom you bought the machine.

## 3. ASSEMBLY OF THE MACHINE

The cordless screwdriver is equipped with a unique system of a head with 6 bits, which brings many advantages.

 **Note:** Proceed step by step according to the user's manual and use the pictures as a guide so that the assembly process is as easy as possible.

### Attaching / Removing bits (see pic. 3)

Select the desired bit from the magazine and insert the end of the bit into the chuck. (see pic. 4)

 **Note:** Do not use working tools that are not proportioned for work in the holder.

## 4. PUTTING INTO OPERATION

### Charging the machine (see pic. 1)

If you wish to charge the battery, connect the adapter to a power socket (230 V ~ 50 Hz) and insert the charger connector into the jack in the handle of the machine (pic. 1, no. 4). The red charging indicator light will turn on.

 **Note:** The recharging time is in the range from 5 to 7 hours.

### Turning on the machine

 **ATTENTION:** Start or release the start switch carefully according to the manufacturer's instructions.

Turn on the charged machine using the On/Off switch (pic. 1, no. 5). Operation will be shown on the LED display (pic. 1, no. 1). Turn off the machine by releasing the switch, the chuck will stop turning.

 **ATTENTION:** The chuck continues to rotate for a while after the machine has been turned off.

## 5. INSTRUCTIONS FOR PROPER USE

### Screwing/unscrewing

The screwdriver is equipped with a screwing/unscrewing switch (pic. 1 no. 3), which changes the rotation direction of the chuck.

1. To screw - clockwise rotation of the chuck - set the switch left (press the switch marked L), a green indicator light will turn on .
2. To unscrew - anticlockwise rotation of the chuck - set the switch right (press the switch marked R), a green indicator light will turn on .

### Lighting

Turn on the lighting switch (pic. 1, no. 6) to activate the LED light for lighting the screwing/unscrewing area. To turn off the LED light, return the switch back to the position closer to the handle.

 **Note:** If you are not working with the machine, ensure that the LED lighting is off and that the battery is not being discharged unnecessarily.

# 6. OPERATING INSTRUCTIONS

## Operation

- ✿ This product must not be used by children and persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, unless properly trained or schooled in the safe use of the product, or unless they have been properly supervised by a qualified person who will be responsible for their safety.
- ✿ Use extra care if the product is used near children. Always keep the appliance out of reach of children. Children must be supervised to ensure that they do not play with the product.
- ✿ Never allow children or persons who do not know the contents of this user's manual to work with the device. Local regulations may set the minimum age of the user. The user is responsible for damages caused to third parties in the machine's working area as a result of its use.
- ✿ Do not use the machine if you are tired, under the influence of alcohol or narcotics.
- ✿ If necessary, use personal protection aids (gloves, work footwear, eye protection, respirators, etc.).
- ✿ Secure loose clothing, long hair or jewellery so that they cannot get caught by the moving parts of the machine.

## Purpose of use

- ✿ This tool should be used for hobby work and should not be considered to be a tool for professional use.
- ✿ Do not use the product for purposes other than those intended.
- ✿ For safety reasons the machine must not be used as a drive engine for any other work tools and tool sets, unless expressly permitted by the manufacturer.

## Instructions for use

- ✿ Turn on and operate the machine as described in the user's manual, carefully follow all instructions.
- ✿ Before carrying out any kind of inspection, maintenance or repairs disconnect the charger power cable from the mains power supply.
- ✿ Use tools in good working condition for tasks for which they are designed.
- ✿ Work only during good visibility or ensure sufficient artificial lighting.
- ✿ Work in a clean and tidy working environment.
- ✿ Make sure that while working you maintain a firm and stable stance. Do not forget that falls represent one of the major causes of injuries during accidents.
- ✿ Make sure that the screwdriver is not used for work on items under live current, to prevent injury by electrical shock. Before using this tool, check that you know the location of all electrical conductors or cables inside wall (use a metal detector for this purpose). Do not touch the chuck, the holder or the bits.
- ✿ Only store and use the appliance away from flammable or volatile materials and solutions.
- ✿ Keep the product away from extreme temperatures, direct sunlight and excessive humidity. Do not use in an overly dusty environment.
- ✿ Do not place the product near heaters, open fires or other appliances or equipment that are sources of heat.
- ✿ Do not spray the product with water or any other liquid. Do not pour water or any other liquids into the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid.
- ✿ Never leave the appliance switched on without supervision.
- ✿ Do not touch machine parts until they have come to a complete stop.
- ✿ Allow the motor to cool down before storing the machine in a closed room.

- ✿ Under no circumstances should you repair or alter the product yourself. Entrust all repairs and adjustments of this product to an authorised service centre or the vendor. Tampering with the appliance during the warranty period may void the warranty.
- ✿ The manufacturer is not responsible for damages caused by incorrect use of this product or its accessories. Such damages include food spoilage, injuries, burns, scalding, fire, etc.

### Electrical safety

- ✿ The cordless screwdriver charger can be connected to any power plug, preventing discharge, that is installed according to norms in force.
- ✿ The plug must be powered at 230 V ~ 50 Hz.
- ✿ Disconnect the charger if you will not be using it for a long time, if you are changing the tool or performing maintenance on the tool.

## 7. MAINTENANCE AND STORAGE

### Maintenance

- ⚠ **ATTENTION:** Disconnect the charger if you will not be using it for a long time, if you are changing the tool or performing maintenance on the tool.
- ✿ This tool does not require any special maintenance. The same applies to the electrical parts of the tool.
- ✿ Check whether the device is not showing signs of wear.
- ✿ If the charger is damaged (cover, conductors or connector), immediately arrange their replacement at a service centre or from the vendor.
- ✿ Regular care for the machine will ensure not only a long lifetime and performance
- ✿ Before use always visually check for worn or damaged parts.
- ✿ Replace damaged or worn parts. To ensure that the machine always remains balanced, always replace the entire set of the worn or damaged tools.
- ✿ Worn or damaged machine parts may only be replaced at an authorised service centre or arranged by the vendor.
- ✿ Before cleaning disconnect this appliance from the power source.
- ✿ To clean the plastic parts of the appliance, use a soft cloth dipped in lukewarm water. Do not use aggressive cleaning products and solvents as this could damage the surface of the appliance.
- ✿ Do not clean the machine under running water or submerge under water.
- ✿ After changing the working tool, check that the working tool is secured in its storage position.
- ✿ Do not use working tools that cannot be inserted into the holders in the magazine.

### Storage

- ✿ Store the tool in a dry location at a sufficient distance from heat sources or dangerous vapours.
- ✿ Do not place any other items on the machine.

## 8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>SCREWDRIVER:</b>	
Battery	7.2V Li-ion/1300mAh
Speed	0-230rpm
Level of acoustic pressure	Lpa 67dB(A)
<b>Charger:</b>	
Battery charger data	100-240V~ 50/60Hz
Charging time	3-5 hour
Electric shock protection class	Class II
Protection against moisture	IP20
Output voltage	9.5V d.c.,500mA

Amendments to text and technical parameters are reserved.

Changes in the text, design and technical specifications may change without prior notice and we reserve the right to make these changes. keep it from turning as the drill bit rotates.

## 9. DISPOSAL

### **INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING**

Put any used package material to the place determined by the municipality for waste disposal.

### **DISPOSAL OF USED ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMEN**



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be put to ordinary municipal waste. Hand over such products to determined collection points for proper disposal, restoration and recycling. Alternatively, in some countries of the European Union or other European countries you can return your products to your local dealer when you buy an equivalent new product. By dutiful disposal of this product you can preserve precious natural resources and you help prevent any potential adverse effects on the environment and human health which could be the results of wrong waste disposal. Ask your local authority or the nearest collection point for additional details. In case of improper disposal of this waste kind penalties can be imposed in accordance with national regulations.

#### **For companies in the European Union countries**

Should you want to dispose of electric and electronic devices, ask your dealer or vendor for necessary information.

#### **Disposal in other countries outside the European Union**



Should you want to dispose of this product, ask your local authorities or your dealer for necessary information about disposal method

This product fulfils all basic requirements of the EU directives that apply to it.

Text, design and technical specifications can change without prior notice and we reserve the right for their change.

# 10. DECLARATION OF CONFORMITY

**Product/Name:** SCREWDRIVER / FIELDMANN

**Type / Model:** FDS 1013-A .....7.2V Li-ion/1300mAh

**The product complies with the following directives:**

- ☼ The Directive of the European Parliament and the Council No. 2006/95/EC dated 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.
- ☼ The Directive of the European Parliament and the Council No. 2004/108/EC dated 15 December 2004 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive No. 89/336/EEC.
- ☼ The Directive of the European Parliament and the Council No. 2006/42/EC dated 17 May 2006 on machinery, and amending Directive No. 95/16/EC.
- ☼ The Directive of the European Parliament and the Council No. 2002/95/EC dated 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
- ☼ The Directive of the European Parliament and the Council No. 2005/88/EC dated 14 December 2005 amending Directive No. 2000/14/EC on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors.

**and standards:**

EN 60745-1:2009+A11  
 EN 60745-2-2:2010  
 EN 55014-1:2006+A1+A2  
 EN 55014-2:1997+A1+A2

**CE Certification:** ..... 16

FAST ČR, a.s. is authorised to act on behalf of the manufacturer.

**Manufacturer:**

FAST ČR, a.s.  
 Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic  
 Tax ID.: CZ26726548

In Prague, 1 JAN 2016

Name: Zdeněk Pech  
 Chairman of Board

**FAST** FAST ČR, a.s.  
 Černokostecká 1621, 251 01 Píseň  
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111  
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

*P. Pech*

Signature and stamps:





